



المتزايدة، بين عامى 1975 و 1990، وتطوّر، أيضاً، ليصبح متواضع، مؤلّف من طابقين، يضمّ 13 طبيباً و 10 مستشفى تعليمياً كبيراً. متكامل الخدمات، يضم 230 ممرضات، وذلك لتزويد المجتمع اللبنانيّ بخدمات سريراً، ويقع في منطقة مكتظّة بالسكّان في بيروت، وهو رعاية صحّيّة عالية الجودة. قامت جمعية المقاصد مصنّف من بين أفضل المنشآت الطبيّة في لبنان، يدعمه الخيريّة الإسلامية في بيروت، في العام1949، بتوسعة أكثر من 250 طبيبا مقيما و685 موظّفاً إداريا، ويخدم ما للمرضى الخارجيين كلّ عام .

تأسّس **مستشفى المقاصد**، في العام 1930، من مبنيّ مبنى المستشفى إلى خمسة طوابق، ووضعه في يقارب 15000 مريض داخلى وأكثر من 50000 زيارة مساره الصحيح، ليصبح المستشفى كما هو عليه الآن واستمرّ المستشفى بتلبية احتياجات المجتمع

> Since its foundation in 1930 in Beirut, Makassed General Hospital (MGH) provides patients with high-quality and affordable services for all kinds of illnesses, diseases or injuries. It started as a modest two-storey building with 13 doctors and 10 nurses.

In 1949, the hospital building expanded to five floors and set on its course to become the general hospital it is today. Between 1975 and 1990, the hospital held up its mission to meet the ever-expanding needs of the community. It also became a prestigious educational hospital.

Today, MGH continues its strong legacy and has grown in size, scope and reputation, offering a full range of inpatient, outpatient and emergency medical services. MGH, located in an overcrowded area in Beirut, is today a 230-bed institution that serves yearly approximately 15,000 inpatients and more than 50,000 outpatient visits. It is among the top medical facilities in Lebanon.



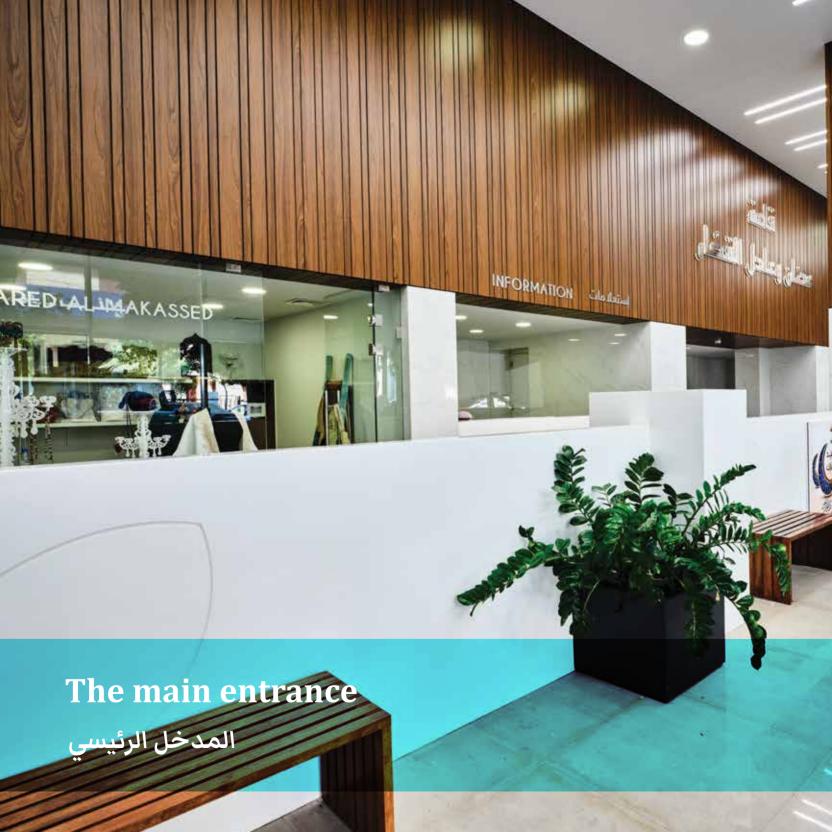
The current main building and its adjacent clinics are now equipped with the service capabilities needed to support a qualified staff.

In 1983, Makassed Health Care Bureau (MHCB) was inaugurated and oversees six health centers, including three mobile units that can reach populated and/or remote areas in Beirut, the Beqaa Valley, Akkar and Mount Lebanon. Competent doctors provide preventive as well as therapeutic services including non-communicable diseases diagnosis and deliver adequate documentation of medical records. Regular and chronic medicines and contraceptives are provided at nominal prices, as well as free vaccines, as per the calendar set by the Ministry of Public Health.

يتكوّن المرفق الرئيسيّ للمستشفى من مبنىً رئيسيّ من ستة طوابق، مع مرافق تكميليّة مجاورة وعيادات خارجيّة .

طوّرت المقاصد خدماتها الصحّيّة، فأنشأت، في العام 1983 المكتب الصحّيّ الاجتماعيّ الذي يقدّم خدمات صحّيّة شاملة، من رعاية صحّيّة أولية، إلى تأمين الأدوية واللّقاحات، وبرامج العناية بالأم والطفل، وغيرها من الخدمات.

يشرف المكتب الصحّيّ على ستة مراكز صحّيّة، فضلًا عن ثلاثة مستوصفات نقّالة، تؤمّن الرعاية الصحّيّة في بيروت والمناطق النّائية.



رؤيتنا ورسالتنا

**Makassed General Hospital** is committed to making high-quality healthcare universally accessible across the Lebanese territory and seeks to:

- Become the preferred healthcare provider in Lebanon;
- Serve as a comprehensive academic institution for medical care and a regional referral center for specialized services;
- ◆ Provide a wide range of high quality services.

سعى **مستشفى المقاصد**، منذ تأسيسه، إلى توفير الرّعاية الصحّيّة العالية الجودة لجميع الشّرائح الاحتماعيّة .

- ♦ أن يصبح المستشفى المزوّد المفضّل لخدمات
   الرعاية الصحّيّة العالية الجودة فى لبنان؛
- أن يتحوّل المستشفى إلى مؤسّسة أكاديميّة شاملة للرعاية الطبّيّة معترفٍ بها؛ كمركز إحالة إقليميّ للخدمات المتخصّصة؛
- ♦ لتوفير مجموعة واسعة من الخدمات التي تتجاوز توقعات العملاء .



#### **Mission**

رسالة مستشفى المقاصد

MGH believes are in line with Makassed initial ethos, with an emphasis on excellent health care services that comes through:

إنّ رسالة مستشفى جمعية المقاصد الخيريّة الإسلاميّة في بيروت تحاكي تلك التي أرستها جمعيّة المقاصد الخيريّة الإسلاميّة في بيروت والتي تؤكد تعزيز التميّز في الرعاية الصحّيّة، من خلال .

الاستجابة لاحتياجات المجتمع وتقديم الخدمات الطفبّيّة بأسعار مقبولة، وبشكل متاح

- Responding to community needs and providing accessible and affordable medical services;
- نافرن

لجميع فئات المجتمع؛

Becoming a customer-oriented organization catering to patients, clinicians and employees;

لتلبية توقعات المرضى والأطباء والموظفين؛

Providing the highest professional standards for patient care through advanced technologies;

توفير أعلى المعايير المهنية لرعاية المرضى بمساعدة الموظّفين المؤهّلين الذين يستخدمون أحدث المعايير التكنولوجية المتقدّمة؛

Providing comprehensive health services, including primary care, screening and communication programs;

تقديم خدمات صحّيّة شاملة، بما في ذلك برامج الرعاية الأوليّة والفحص، والتواصل مع تطوير جميع التخصّصات الفرعية؛

Providing residency programs for local universities;

تقديم برامج إقامة تابعة للجامعات المحليّة والدولية المعترف بها؛

Supporting continuous medical and paramedical research and education.

دعم البحوث والتعليم الطبّيّ وشبه الطبي المستمر . 7

يقدّم مستشفى المقاصد، عبر استخدام أحدث التقنيات والمعدّات والأجهزة القلبيّة مجموعة متنوعة من الخدمات الطبّيّة المتخصّصة، ويتمّ تنظيم الأقسام بشكل، يتيح تقديم أفضل الرعاية لمرضانا.

Using the latest technologies, equipment and cardiac devices, MGH offers a wide range of specialized medical services to better serve patients.

As a leading-academic institution and an advanced university hospital, MGH offers a series of clinical training programs through its affiliations with prominent national and international universities, such as the Regional University Hospital Center, as well as Lille University in France.

MGH's qualified staff guarantee the implementation of the hospital's mission and vision during their daily practice, with the administration requesting its medical staff to annually provide sufficient Continuing Medical Education (CME) credits.

وهو، اليوم، صرحٌ تعليمي ٌ أكاديمي ٌ كبير، وهو، اليوم، صرحٌ تعليمي ٌ أكاديمي كبير، ومستشفى جامعي متقدّم، يوفر برامج تدريبية سريرية بالتعاون مع أهم الجامعات الوطنية والدولية؛ مستشفى الجامعة الإقليمي، بالإضافة إلى جامعة ليل في فرنسا. كما أنّ البحث السريري جزء لا يتجزّأ من النشاطات السريرية في مستشفى المقاصد.

يعد كلّ قسم في المستشفى عنصراً تنظيميّاً منفصلا للإدارة الطبّيّة؛ حيث يضمن الأطباء المؤهّلون، في كلّ قسم، تنفيذ رؤية مستشفى المقاصد في ممارستهم اليوميّة. ويطلب مستشفى المقاصد، كلّ عام، من الأطبّاء، توفير ما يكفي من اعتمادات التعليم الطبّيّ المستمرّ (CME).

الموظّفين الطتتين والمساعدين الطتتين.



### قسم الطبّ الداخليّ

يضمّ قسم الطبّ الداخليّ، في مستشفى المقاصد، أطبّاء متخصّصين، يقدّمون الرعاية لمجموعة متنوّعة من المرضى، وهو يضم: اثني عشر طبيباً من أطبّاء القلب، وسبعة أطبّاء في الجهاز العصبيّ، وستّة أطبّاء في وستّة أطبّاء في أمراض الرئة، وخمسة أخصائيّين في أمراض الكلى، والأورام، وخمسة أخصائيّين في أمراض الكلى، وثلاثة أخصائيّين في الأمراض المعدية، وطبيبين اثنين من أخصائييّ طبّ الأسرة، وطبيبين اثنين من أطبّاء الروماتيزم، وطبيب أمراض جلديّة، وطبيب نفسيّ.

#### يضمّ قسم الطبّ الداخلّى ستّة أقسام، وهى:

- ♦ أمراض القلب؛
- ♦ أمراض الجهاز الهضمى؛
  - ♦ أمراض الدم والأورام؛
    - ♦ أمراض الكلى؛
- ♦ العناية الرئويّة / الحرجة؛
- ♦ أمراض الأعصاب والغدد الصمّاء.

يقدّم القسم، منذ العام 1984، برنامجاً للتدريب على الدراسات العليا للإقامة في الجامعة الأميركيّة في بيروت، وتعاون، في العام 2019، مع جامعة بيروت العربيّة لبرنامج الإقامة.

وقد تم اعتماد برنامجنا التدريبيّ في الطبّ الباطنيّ، من قبل المجلس العربيّ للتخصّصات الصحيّة، منذ عام 1991.

يتمتع خرّيجونا بفرصة متابعة تدريب الزمالة في مختلف التخصّصات، في الجامعة الأميركيّة في بيروت، وكذلك في مؤسّستنا بالتعاون مع جامعة بيروت العربية في تخصّصات أمراض الرئة والعناية المركّزة، وأمراض الجهاز الهضميّ، وأمراض الكلى، وأمراض الدم والأورام.



#### **Internal Medicine**

Makassed General Hospital Internal Medicine Department has specialized doctors who care to a diverse group of patients. It includes: Twelve cardiologists, seven nervous system doctors, six lung diseases doctors, five Hematology and Oncology doctors, five nephrologists, three infectious diseases doctors, two family medicine specialists, two rheumatologists a dermatologists and a psychiatrist.

#### The internal medicine department includes:

- ◆ Heart diseases:
- Digestive system diseases;
- Hematology and Oncology;
- ◆ Kidney disease;
- ◆ Pulmonary / critical care;
- ◆ Nerve and endocrine diseases.

The department has been providing a postgraduate training program for residency at the American University of Beirut since 1984, and in 2019 it cooperated with the Beirut Arab University for a residency program.

In 1991, the internal medicine training program was accredited by the Arab Council for Health Specializations.

Our graduates have the opportunity to pursue fellowship training in various disciplines at the American University of Beirut, as well as in our institution in cooperation with Beirut Arab University in the fields of lung disease, intensive care, gastroenterology, kidney disease, and blood and oncology diseases.



### **Cardiology**

### قسم أمراض القلب

The division is made of 12 practitioners who provide patients with comprehensive care through the specialized coronary care unit and cardiac catheterization laboratory.

The hospital developed a special unit to accommodate a larger number of the ever-increasing number of patients.

Among many other procedures, our team conducts diagnosis, including echocardiography, Percutaneous Transluminal Coronary Angioplasty (PTCA), coronary stent deployment, and intracardiac device implantation.

The unit provides high-quality medical education training for cardiologists as part of a fellowship program in affiliation with Lille University in France. Today, the hospital has a new approach to provide patients with surgical services, through excellence in cardiac care and patient-oriented services.

يضم قسم أمراض القلب، في مستشفى المقاصد، اثني عشر طبيباً اختصاصيّاً، يقدّمون رعاية طبّيّة مميّزة للمرضى الذين يعانون مشكلات قلبيّة مختلفة، من خلال وحدة رعاية القلب المتخصّصة، ومختبر قسطرة القلب. بسبب ارتفاع أعداد مرضى القلب قامت إدارة المستشفى بتخصيص جناح خاصّ لهم.

يوفر أخصائيّو أمراض القلب، لدينا، إجراءات تشخيصيّة دقيقة، بما في ذلك ضربات القلب، و Percutaneous ( Transluminal Coronary Angioplasty - PTCA ) ونشر الدعامات، وزرع جهاز داخل القلب، من بين عمليات أخرى .

وتجري النشاطات التعليميّة على أساس منتظم في قسم أمراض القلب؛ إذ قام القسم، خلال السنوات القليلة الماضية، بتدريب العديد من أطباء القلب؛ كجزء من برنامج تدريب الزمالة التابع لجامعة ليل الفرنسيّة .

ويملك المستشفى مقاربة جديدة لتقديم خدمات جراحة؛ إذ تقتضي خطّتنا تنسيق العديد من جوانب الرعاية المميّزة والقلبيّة الشاملة بطريقة أكثر مركزية وتوجّهاً نحو المريض.



### **Gastroenterology**

The division is closely linked internal the medicine division. Six practitioners provide the latest specialized services to patients with digestive tract conditions through accurate diagnosis and treatment, by using Endoscopic Retrograde Cholangiopancreatography-ERCP), pHmetry, intragastric balloon placement, among other services. The department has a fellowship program in affiliation with Beirut Arab University (BAU), and many MGH graduates also underwent clinical training in gastroenterology at Lille University in France.

### قسم الجهاز الهضمي

يعد قسم أمراض الجهاز الهضميّ جزءاً أساسيّاً من قسم الطب الداخلي، وهو يوفّر، عبر ستّة أخصائيّين، أحدث سبل الرعاية المتخصّصة للمرضى الذين يعانون اضطرابات في الجهاز الهضميّ عبر إجراءات تشخيصيّة وعلاجية؛ مثل التنظير العلويّ Endoscopic Retrograde) والسفليّ Cholangiopancreatography-ERCP) وإدخال بالون المعدة وغيرها من الخدمات الطبّيّة.

كما يقدّم قسم أمراض الجهاز الهضميّ التابع لنا برنامج زمالة في جامعة بيروت العربيّة. بالإضافة إلى ذلك ، تلقّى العديد من خرّيجي مستشفى المقاصد التدريب السريري في أمراض الجهاز الهضمي عبر الانتماء إلى جامعة ليل الفرنسيّة.





# مركز الأورام والدم وزرع نقيّ العظم

مع ازدياد أعداد المصابين بالسرطان، يسعى "مركز الأورام والدم وزرع نقيّ العظم"، في مستشفى المقاصد، إلى زيادة قدرته الاستيعابية للتمكّن من معالجة أكبر عدد من المصابين؛ حيث ترتفع كلفة العلاج التي تقع على كاهل المرضى وعائلاتهم، على الرغم من التغطية الجزئيّة، من قبل وزارة الصحّة اللبنانيّة.

# أمراض الدم والأورام

أنشأ مستشفى المقاصد، في تشرين الثاني (نوفمبر) 1996، برنامج أمراض الدم والأورام (0/H) وبرنامج زراعة نخاع العظم .

(Bone Marrow Transplant - BMT) في إطار مشروع مشترك مع معهد غوستاف روسي - جامعة باريس (مركز السرطان الرئيسيّ في أوروبا ).

الوحدة الأولى من نوعها في لبنان التي تعنى ببرنامج زراعة نخاع العظم لمعالجة حالات سرطان البالغين، وكذلك الأطفال .

على مدار ما يقرب من عقدين من الزمن، تمكّنت الوحدة من معالجة مرضى يعانون أوراماً خبيثة مختلفة صلبة ومدمرة، ممّا أكسب وحدة زرع الخلايا الجذعيّة، في مستشفى المقاصد، سمعة التميّز في رعاية المرضى.

ويتزايد عدد المرضى الذين يخضعون لعملية زرع خلايا جذعية في المستشفى، باطّراد، على مرّ السنين؛ حيث يتمّ إحالة المرضى على وحدتنا، من الخارج، للحصول على علاجهم و زرعها في المستشفى. يقدم القسم العلاج التقليديّ وأيضاً زراعة نقيّ العظم للمرضى الذين يعانون أمراض الدم والأورام؛ ويتمّ استشارة جميع المرضى والآباء، من قبل الأطبّاء والممرّضات، وإحاطتهم بكلّ رعاية.

# Hematology-Oncology and Bone Marrow Transplant Center

The increase in diagnosed cancer patients prompted MGH's Hematology-Oncology and Bone Marrow Transplant Center to expand because of the hefty cost of treatment, despite the partial coverage offered by the Health Ministry in Lebanon.

In 1996, MGH established the Hematology-Oncology and Bone Marrow Transplant Center in affiliation with l'Ecole des Sciences du Cancer Gustave Roussy (Paris, France) for patients with hematological and oncological diseases, to financially support disadvantaged patients in their battle against cancer.

The first successful autologous bone marrow transplant in Lebanon was performed at MGH in 1997.

For more than two decades, the facility has been ensuring cancer prevention, early detection, diagnosis and treatment for patients with different cancer cases, leading to excellency in patient-care and treatment and an increase in the number of patients throughout the year thanks to the exemplary reputation of the department.





### يتكوّن مركز الأورام والدم وزراعة نقىّ العظم من:

- ♦ خمسة أخصائيّى أمراض الدم والأورام؛
- ♦ برنامج تدريبيّ للمنح الدراسيّة في أمراض الدم والأورام في جامعة بيروت العربيّة؛
- ♦ برنامج نشط للغاية لنمو نخاع العظم (تضم وحدة BMT غرفة معقمة بنسبة %5X100 مع تدفق هواء رقائقي)
- ◆ عيادة كيميائيّة، ليوم واحد، (13 سريراً) ووحدة علاج كيميائيّ تقليديّة
   (12 سريراً)؛
- ♦ وحدات متخصّصة في أمراض الدم والأحياء الدقيقة وطبّ نقل الدم
   والعلاج الخلويّ تمّ تطويرها جميعاً في مستشفى المقاصد العام؛
  - ♦ برنامج تمریض شامل متخصّص فی مجالات Hem-Oncology.

## زرع نقيّ العظم

منذ إنشائه، في آذار (مارس) 1997، أجرى المركز حوالي 600 عمليّة زرع نخاع العظام للمرضى البالغين وأكثر من 70 عملية زرع نخاع العظام للرضّع والأطفال. يتكون المركز من أربعة أطبّاء في أمراض الدم والسرطان المتخصّصين في زراعة نخاع العظام.

يؤمّن القسم العلاجات على أنواعها من نقل دم، علاج كيميائيّ، علاج مناعىّ، وعلاج موجّه، وهي تنقسم إلى:

- ♦ علاج نهاری؛
- ♦ علاج داخل المستشفى؛
- ♦ سحب الخلايا الجذعيّة؛
- ♦ زرع نقيّ العظم الذاتيّ ومن الغير.

#### The Center is made of:

- ◆ Five specialized hematology and oncology physicians;
- ◆ A fellowship program in affiliation with Beirut Arab University (BAU);
- A highly active bone marrow growth program (BMT unit includes 100% sterile rooms with laminar airflow);
  - A one day chemotherapy clinic with 13 beds and a
- conventional chemotherapy unit with 12 beds;
   A specialized hematology, microbiology, blood transfu-
- sion medicine and cell therapy units that were developed at MGH;
- ◆ A comprehensive Hematology-Oncology nursing program.

### **Bone Marrow Transplant**

Since 1997, the Center provided 600 medical treatments for adult patients and more than 70 bone marrow transplant for newborns and toddlers.

Different specialists offer various levels of expertise and experience for treatments such as blood transfusion, chemotherapy, immunotherapy, and guided treatments which are divided into:

- Day treatment
- ◆ Inpatient treatment
- ◆ Stem cell collection
- Bone marrow transplant



#### Patients profile:

- ◆ 40% of patients are referred from different medical centers across the country;
- ◆ 89% of patients are over 50 years old;
- ◆ 70% of patients are financially disadvantaged.

### خصائص مرضى قسم الأورام والدم وزرع نقيّ: العظم

- ♦ 40 في المئة من المرضى تتم إحالتهم علينا من مؤسّسات استشفائيّة مختلفة؛
- ♦ 89 في المئة من المرضى أعمارهم أكثر من 50 عاما؛
  - ♦ 70 في المئة هم من طبقة غير ميسورة.

### Hematology and Oncology Division

The department works in collaboration with the Children's Cancer Center in Lebanon to provide treatment for cancer patients, with eight rooms dedicated to reduce the sufferings of children with diagnosed cancer cases.

It offers annual treatments for more than 700 children (from newborn until teenagers aged 18).

# أمراض الدم والأورام

ويتعاون القسم مع مركز سرطان الأطفال في لبنان(CCCL)لتقديم علاجات للأطفال الذين يعانون أمراض الدم والأورام، فتم تصميم ثماني غرف خصّيصاً لتخفيف معاناة الأطفال المصابين بالسرطان.

ويقدّم مركزنا علاجات السرطان على أساس سنويّ لأكثر من 700 طفل، تتراوح أعمارهم بين سني الولادة وحتّى 18 عاماً، من دون أيّ تمييز .





## قسم طبّ الأطفال

يشغل قسم الأطفال الطابق الثالث، في مستشفى جمعيّة المقاصد الخيريّة الإسلاميّة في بيروت، وهو من الأقسام النموذجيّة المهمّة، من حيث الخدمات الطبّيّة والتمريضيّة الحديثة التي يحتاج إليها الأطفال، منذ الولادة، وحتى سنّ الثامنة عشرة.

يولي مستشفى المقاصد الأهمّيّة القصوى لرعاية الأطفال حديثي الولادة والأطفال، وينعكس ذلك عبر الخدمات الطبّيّة المميزة التي يوفّرها للأطفال الذين يتلقّون مختلف العلاجات في المستشفى. يوفّر جناح طبّ الأطفال الذي تمّ إنشاؤه حديثاً أفضل سبل الرعاية للأطفال، في بيئة وديّة وعائليّة؛ حيث تمّ استحداث منطقة اللعب الملوّنة (مع شاشة تلفاز)، تجعل الأطفال يشعرون بالراحة.

يقدم أطبّاء الأطفال الثلاثون الموجودون في المستشفى خبراتهم الطبية الضروريّة لعلاج الأطفال الذين يعانون أمراضاً مختلفة . ويشمل الطاقم الذي في القسم أطبّاء يملكون أكثر من خمسة عشر عاماً من الخبرة في هذا المجال، وثلاثة أخصائيّين في أمراض الدم والأورام ، وثلاثة أخصائيّين في طبّ الأطفال حديثي الولادة، وطبيبين متخصّصين في الأمراض العصبيّة، وطبيباً في أمراض الرئة، وطبيباً في أمراض الجهاز الهضمي وطبيباً في أمراض قلب .

كما يقدّم قسم طبّ الأطفال برنامجاً تدريبيّاً، لمدّة 3 سنوات، بعد التخرّج في الإقامة السريرية، في الجامعة الأميركيّة في بيروت وجامعة بيروت العربيّة. وقد تمّ اعتماده، من قبل المجلس العربي للتخصّصات الصحية، منذ عام 1981. يقدّم القسم، أيضاً برنامج زمالة لحديثي الولادة في جامعة بيروت العربيّة.

#### **Pediatrics**

The department is located on the 3rd floor and is one of the important model departments in terms of modern medical and nursing services for children from birth until the age of eighteen.

30 pediatricians pay utmost attention to the care of newborns and children with various diseases. The newly refurbished pediatric suite offers children high quality care in a friendly and family environment with a colorful play area, books and a TV zone.

The medical staff includes doctors with more than fifteen years of experience, three specialists in hematology and oncology, three specialists in neonatal medicine, two neurologists, one nephrologist, a pulmonologist, a gastroenterologist and a cardiologist.

The department also offers a 3-year post-graduation training program, at the American University of Beirut and the Beirut Arab University and has been approved in 1986 by the Arab Council for Health Specialties. It also provides a newborn fellowship program at Beirut Arab University.



# قسم الأمراض العصبية

The department provides specialized care, through excellent diagnostic services; such as (EEG, EMG, Carotid Duplex, Doppler Ultra Sound), as well as advanced therapeutic services.

The seven neurologists offer their expertise in evaluating and treating patients with brain, spinal cord and peripheral nerves disorders.

يوفر قسم طبّ الأعصاب رعاية متخصّصة، من خلال توفير خدمات التشخيص؛ مثل EMG و EEG (Carotid Duplex و Doppler Ultra Sound)

وكذلك الخدمات العلاجيّة المتقدّمة والرعاية، الحديثة لمرضانا. ويقدّم أطبّاء الأعصاب السبعة خبرتهم في تقويم حالات المرضى الذين يعانون اضطرابات الدماغ والحبل الشوكيّ والأعصاب الطرفيّة وعلاجهم.





### **Endocrinology**

MGH plans to launch a new diabetes clinic in 2021 to provide patients and their families with the necessary information and guidance to efficiently manage diabetes case, evaluate complications caused by diabetes and ensure appropriate quality treatment to prevent disease progression and complications.

# The diabetes clinic will include the following specialties:

Endocrinologist, ophthalmologist, cardiologist, nephrologist, certified dietitian and specialized registered nurses.

Four endocrinologists will diagnose and treat diseases of the endocrine system and associated conditions.

### قسم الغدد الصمّاء

يعتزم المستشفى، في العام 2020، إطلاق عيادة جديدة لمرضى السكري لتزويدهم وعائلاتهم بالمعلومات والإرشادات التي يحتاجون إليها لإدارة حالات مرض السكري بشكل فاعل ، وتقويم المضاعفات الناجمة عن مرض السكري، وضمان جودة العلاج المناسب لمنع تطور المرض وتقدم المضاعفات .

### ستشمل عيادة السكّري التخصّصات الآتية:

أخصائيّ الغدد الصمّاء، وطبيب عيون، وأخصائيّ أمراض القلب، وأخصائيّ أمراض الكلى، وأخصائيّ تغذية معتمد، وممرّضة مسجّلة متخصّصة في إدارة مرض السكّرى.

ويقدّم أخصائيّو الغدد الصمّاء الأربعة، لدينا، خبراتهم ومهاراتهم لتشخيص أمراض نظام الغدد الصمّاء وعلاجها والظروف المرتبطة بها .

The department includes 62 surgeons (twelve general surgeons, twelve orthopedic surgeons, eight specialized surgeons, four vascular surgeons, four ophthalmologists, four urologists, two neurological surgeons, two plastic surgeons, cardiothoracic surgeons, a cardiac surgeon, pediatric surgeon, orthodontic surgeon, four pediatric dental surgeons and three dental surgeons for adults.

Laparoscopy is performed routinely at MGH, in addition to one-day surgery for more than 50% of patients.

The department offers three clinical residency training programs after graduation in:

General Surgery (affiliated with the American University of Beirut and the Arab University of Beirut);

Orthopedics (affiliated with Beirut Arab University);

Urology (affiliated with Beirut Arab University).

يضمّ قسم الجراحة، في مستشفى المقاصد، 62 جراحاً متخصّصاً، ويشمل ذلك اثني عشر جرّاحاً عامّاً، واثني عشر جرّاحاً لتقويم العظام، وثمانية جرّاحين متخصّصين، وأربعة جرّاحين للعروق الدموية، وأربعة أطبّاء عيون، وأربعة أطبّاء مسالك بولية، وجرّاحين عصبيّين، وجراحي تجميل، وجرّاحاً صدريّاً، و جرّاح أمراض القلب، وجرّاح اليوم الواحد لأمراض القلب، وجرّاح أطفال، وجرّاح تقويم للأطفال، وأربعة جرّاحي أسنان الأطفال، وثلاثة جرّاحي أسنان للبالغين.

يجري أطبّاء الجراحة، في المستشفى، العمليّات الرئيسيّة والدقيقة التي تتطلّب تقنيّات جراحيّة متطوّرة وحديثة، ويؤمّن المستشفى عناية خاصّة ومميّزة لمرضاه بعد خضوعهم للعمليّات الجراحيّة . تجري جراحة المنظار، في مستشفى المقاصد، بشكل روتينيّ، وتعتمد على إجراء جراحة اليوم الواحد لعدد كبير من المرضى (أكثر من 50%) فكان لهذه الاستراتيجيّة تأثير إيجابي كبير على مستوى الصحّة النفسيّة والجسديّة للمرضى والمستشفى گونه صرحاً أكاديميّاً وتعليميّاً مميزاً ومهمّاً في لبنان .

يقدّم قسم الجراحة ثلاثة برامج تدريب على الإقامة السريرية بعد التخرّج في مجالات:

الجراحة العامّة (التابعة للجامعة الأميركيّة في بيروت وجامعة بيروت العربيّة)

جراحة العظام (التابعة لجامعة بيروت العربيّة)

جراحة المسالك (البوليّة التابعة لجامعة بيروت العربيّة)

Y

۳



### **Dialysis Center**

### قسم غسيل الكلى

More than 40 years ago, MGH established its Dialysis Center to provide care for patients with chronic kidney failure.

The Prince Naif bin Abdul-Aziz Dialysis Center at MGH was renovated through a generous donation by KSRelief- King Salman Humanitarian Aid and Relief Centre.

The Center has advanced equipment and devices that comply with Lebanon's Health Ministry as well as international standards. It is made of 21 beds, three isolation rooms and two beds for children.

More than 160 patients benefit from the Center's facilities with five physicians offering more than 1,500 treatments per month for renal failure patients.

أنشأ مستشفى المقاصد، منذ أكثر من 40 عاماً، وحدة غسيل الكلى المخصّصة للمرضى الذين يعانون الفشل الكلويّ المزمن .

يخضع المرضى، في مركز الأمير نايف - يرحمه الله - ، لغسيل الكلى، في مستشفى المقاصد الذي تم تجديده بدعم كريم، من مركز الملك سلمان للإغاثة والأعمال الإنسانية، لرعاية مميزة وعالية الجودة .

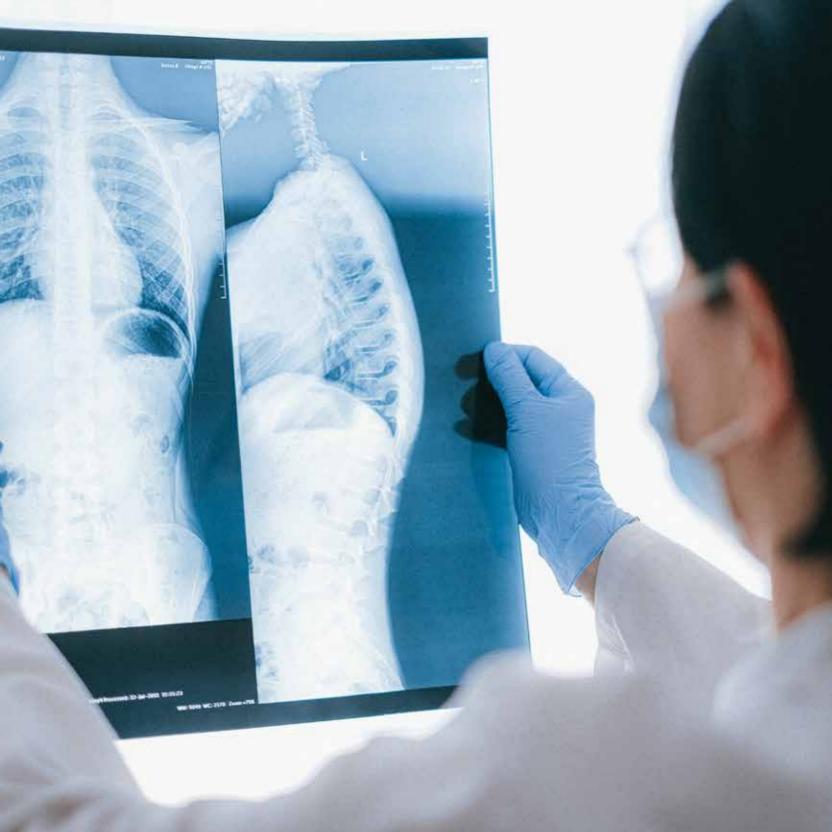
وهو مجهّز بآليّات ومعدّات حديثة، تتناسب مع المواصفات الموضوعة، من قبل وزارة الصحّة العامّة في لبنان، والمواصفات العالمية، لضمان راحة المرضى وخدمتهم بشكل أفضل.

وضم المركز واحداً وعشرين سريراً، وثلاث غرف عزل، وغرفة تحتوي على سريرين، مخصّصة للأطفال .

يستفيد، سنويّاً ، من المركز 160 مريضاً ، ويقدم 1500 علاج لغسيل الكلى للمرضى شهريّاً .

ويقدم أخصائيّو أمراض الكلى الخمسة، في المركز، خبرتهم الطبّيّة لمتابعة كل حالة .





### قسم العناية الرئويّة والحرجة

يشمل القسم وحدة العناية المركّزة (Intensive Care Unit - ICU) ووحدة العلاج التنفّسيّ، ومختبر التشخيص الرئويّّ.

يقوم أخصائيّو الرئة، في المستشفى، بتقديم مجموعة واسعة من الإجراءات والعلاجات، بما في ذلك تنظير القصبات، وتحليل غازات الدم الشريانيّ، (Air Blood Gases - ABGs) واختبار وظائف الرئة الدم الشريانيّ، (Pulmonary Function Test)- PFT في مستشفى المقاصد، الرعاية الصحّيّة المميّزة للمرضى المصابين بأمراض خطيرة والذي يحتاجون إلى مراقبة، على مدار 24 ساعة، فضلاً عن الإجراءات المنقذة للحياة والتي تتمّ في كثير من الأحيان، بجانب السرير. يعالج أخصائيّو أمراض الرئة الستة مرضاهم، في مركز الرياض الطبّيّ الجديد يعالج المركّزة، وهو يتألف من 9 أسرة مجهزة جيّداً ومحطّة مراقبة مركزيّة .

### **Pulmonary and Critical Care Medicine**

The department includes an Intensive Care Unit - ICU, the Respiratory Therapy Unit, and the Pulmonary Diagnostic Laboratory.

Lung specialists offer a wide range of procedures and treatments, including bronchoscopy, air blood gases (ABGs) and Pulmonary Function Test (PFT).

The intensive care team provides outstanding healthcare for critically-ill patients who require 24-hour monitoring, as well as life-saving procedures that are often performed at the bedside. The six pulmonologists perform their procedures in the new Riyadh Medical Intensive Care Center made of 9 well-equipped beds and a central monitoring station.



### **Obstetrics and Gynecology**

MGH is a leading provider of medical and care services for pregnant women. The department evolved over the years to meet the requirements of society. Twenty-four qualified physicians provide care for women during the perinatal period, including high-risk pregnancies.

Moreover, the department has a friendly environment policy in order to meet the expectations of pregnant women and their families.

Currently, the department is undergoing renovation works and will soon include:

- ◆ Three rooms for natural delivery;
- ◆ A caesarean section room;
- ◆ An observation and evaluation room;
- ◆ Eleven maternity beds;
- ◆ Four beds for gynecological cases.

The department also contains an IVF unit to assist families with reproductive difficulties.

A training program for residency is offered in cooperation with the American University of Beirut and Beirut Arab University, and was accredited in 1988 by the Arab Council for Health Specializations.

### قسم أمراض النساء والولادة

يتميّز مستشفى المقاصد بتقديم خدمات طبّيّة ورعاية رائدة للنساء الحوامل. فتطوّر قسم النساء والولادة، على مرّ السنين، لتلبية متطلّبات المجتمع، حيث يقدّم أربعة وعشرون طبيباً مؤهّلاً رعاية ممتازة للنساء، في الفترة المحيطة بالولادة، بما في ذلك النساء الحوامل اللواتي، يتمّ تصنيفهنّ على أنهنّ معرّضات لخطر كبير حيث يعدّ مركز إحالة لهذه الفئة.

علاوة على ذلك، يتبنّى القسم بيئة ودّيّة من أجل إرضاء النساء الحوامل وعائلاتهنّ.

يتم العمل، حاليّاً، على تجديد قسم التوليد وأمراض النساء، وسيتضمّن:

- ♦ 3 غرف للولادة الطبيعيّة؛
  - ♦ غرفة للولادة القيصرية؛
  - ♦ غرفة للمراقبة والتقويم؛
  - ♦ 11 سريراً لحالات التوليد؛
- ♦ 4 أسرة عادية لحالات أمراض النساء.

كما يحتوي القسم على وحدة التلقيح الاصطناعيّ لمساعدة الأسر التي تواجه صعوبات في الإنجاب. ويتمّ تقديم برنامج تدريبيّ للإقامة في القسم بالتعاون مع الجامعة الأميركيّة في بيروت وجامعة بيروت العربيّة، وهو معتمد من قبل المجلس العربيّ للتخصّصات الصحّيّة، منذ عام 1998.

#### **Neonatal Intensive Care Unit**

Our pediatric ward also includes the Neonatal Intensive Care Unit (NICU) that cares for infants up to one month of age or premature babies. Meanwhile the Pediatric Intensive Care Unit (PICU) provides critical care and medical services for children from the age of one month to eighteen years.

These specialized care units are for severely ill children who need constant monitoring during their hospital stay.

### وحدة العناية المركّزة لحديثي الولادة

كما يشمل جناح طبّ الأطفال الخاصّ بنا وحدة العناية المركّزة لحديثي الولادة (NICU)لتي ترعى الرضّع حتّى عمر الشهر أو الأطفال الذين ولدوا، قبل أوانهم، بينما توفر وحدة العناية المركّزة للأطفال (PICU) العناية الفائقة والخدمات الطبّيّة للأولاد من عمر شهر حتّى ثماني عشرة سنة. إن هذه الوحدات المتخصّصة الرعاية هي للأطفال المصابين بأمراض شديدة والذين يحتاجون إلى مراقبة مستمرّة، في أثناء إقامتهم في المستشفى.



قسم التخدير Enesthesia

The department offers patients a comprehensive evaluation, provides those undergoing surgical intervention with various types of anesthesia (local, general ...), and helps them manage post-surgery pain.

There has been a recent gradual increase in the number of patients undergoing one-day surgery, and the anesthetic department apply strict standards in order to provide them with effective and distinctive care.

Since July 2014, the department offers a 3-year training residency for clinical studies in cooperation with Beirut Arab University, a program approved since 2015 by the Arab Council for Health Specializations.

يوفّر قسم التخدير، في مستشفى المقاصد للمرضى الذين يخضعون للتدخّل الجراحي أنواعاً مختلفة من التخدير (محليّ ، عام...)، كذلك يساهم القسم في مساعدة المرضى على إدارة الألم، بعد العملية الجراحيّة. ويستعدّ المرضى الذين يخضعون لعملية جراحيّة لتقويم شامل، من قبل طبيب التخدير، لدينا، وذلك لتوفير جوّ من الراحة للمرضى لإجراء الجراحة بالتعاون مع الطبيب الجرّاح.

في السنوات الأخيرة، أصبح هنالك تزايد تدريجيّ في أعداد المرضى الذين يخضعون لجراحة اليوم الواحد، فتمّ تطبيق معايير صارمة لإعدادهم لهذا النوع من العمليات الجراحيّة بالتعاون مع قسم التخدير بهدف توفير رعاية فاعلة ومميّزة لهم.

يقدّم قسم التخدير برنامجاً تدريبيّاً، لمدّة 3 سنوات، للدراسات السريريّة في الإقامة السريريّة بالتعاون مع جامعة بيروت العربيّة، منذ أيلول (يوليو) 2014، وقد تم اعتماد البرنامج التدريبيّ، من قبل المجلس العربيّ للتخصّصات الصحيّة، في أيلول (سبتمبر) 2015.





The Medical Imaging department helps physicians diagnose and treat patients in a timely, safe and thoughtful manner. Procedures are performed by seven highly trained radiologists.

يوفّر قسم التصوير الطبّيّ خدمة متميّزة لمساعدة الأطبّاء على تشخيص حالات المرضى وعلاجهم بطريقة واعية وآمنة وفي الوقت المناسب. وتتمّ الإجراءات الشعاعية، من قبل أطبّاء الأشعّة السبعة المدرّبين تدريباً عالي الجودة .

This department allows physicians to accurately diagnose patients' condition through computed tomography (computerized) able to perform multiple functions; such as colon anatomy, urethral bulb presentation and labeling etc., lung analysis and perfusion scan, advanced vessel analysis, 3D processing, dynamic volume sound review, multi-line volume reconstruction, angiography of all organs (cardiac angiography, peripheral vasculature, etc.), among others. Low-dose scanning (95% dose reduction) is a hallmark of a

multi-detector CT scan, which reduces radiation exposure.

The department offers state-of-the-art bone densitometry, conventional radiography, a new MRI 1.5 Tesla Imaging (MRI), Ultrasound Imaging and Panoramic Imaging.

Scanning is scheduled in the Noor Building; with results available within 24 to 48 hours.

The Radiology residency program was established in 2019, in cooperation with Beirut Arab University.

ويقدّم هذا القسم الخدمات الطبّيّة المتعدّدة التي تتيح للأطبّاء تشخيص حالة المرضى بشكل دقيق عبر تصوير مقطعيّ محوسب (يتمّ عن طريق الكمبيوتر)؛ وهو قادر على القيام بوظائف متعدّدة؛ مثل القولون (التشريح ، عرض اللمبة البوليميّة ووضع العلامات وما إلى ذلك، تحليل الرئة ومسح التروية، تحليل الوعاء المتقدّم، المعالجة ثلاثيّة الأبعاد، المراجعة الديناميكيّة الحجم الصوت، إعادة بناء حجم متعدّد الخطوط، وتصوير العروق لجميع الأعضاء (تصوير العروق القلبية والأوعية الدمويّة الطرفيّة ، وما إلى ذلك)، من بين أمور أخرى. ويعدّ المسح بالجرعات المنخفضة (تقليل الجرعة بنسبة %95) سمة مميّزة لعمليّة الفحص بالأشعّة المقطعيّة متعدّدة الكاشفات، ممّا يقلّل التعرّض للإشعاء.

يقدّم القسم مقياس كثافة عظميّاً على أحدث طراز، وتصويراً إشعاعيّاً تقليديّاً، وتصويراً جديداً بالرنين المغناطيسيّ 1.5 تسلا (MRI) ، والتصوير بالموجات فوق الصوتيّة، والتصوير البانوراميّ. وتتمّ جدولة التصوير الخارجيّ في مبنى نور؛ حيث تخرج نتائج الدراسات التي أجريت في العيادات الخارجيّة في غضون 24-48 ساعة.

تأسّس برنامج الإقامة للأشعّة، في عام 2019، بالتعاون مع جامعة بيروت العربيّة.

# Laboratory Medicine and Blood Bank

The department provides effective inpatient and outpatient services with a wide range of tests performed daily and includes:

- ◆ Clinical chemistry;
- ◆Hematology;
- ◆Serology;
- ◆ Parasites;
- ◆ Special Procedures;
- ◆Endocrine System and Syndroms;
- ◆ Microbiology.

The technical and medical laboratory teams assist physician, therefore increasing productivity, maintaining competence and professional development.

In order to provide a better service to outpatients, substance collection unit has been established in the Noor Building.

## قسم طبّ المختبرات وبنك الدم

يوفر قسم طبّ المختبرات، في مستشفى المقاصد، خدمة فاعلة للمرضى الداخليّين والخارجيّين؛ حيث يتمّ إجراء مجموعة واسعة من الاختبارات على أساس يوميّ بدقّة شديدة.

يتألّف القسم من أقسام متخصّصة مختلفة، يعمل كلّ منها بفنيّين ذوي خبرة، مكرّسين لخدمة احتياجات المرض . وتشمل هذه الأقسام:

- ♦ الكيمياء السريرية
  - ♦ أمراض الدم
    - ♦ الأمصال
    - ♦ الطفيلتات
- ♦ الإجراءات الخاصة
  - ♦ الغدد الصماّء
  - ♦ الأحياء الدقيقة

ويعمل الفريق الفنّيّ والمعمل الطبّيّ على مساعدة الطبيب في ضمان جودة نتائج الاختبار، وزيادة الإنتاجيّة، والحفاظ على الكفاءة والتطوير المهنيّ.

ومن أجل تقديم خدمة أفضل للمرضى الخارجيّين، تمّ إنشاء وحدة خاضعة لجمع العيّنات في مبنى نور .



The blood bank also plays a major role in providing inpatients with different types of blood units (packed red cells, platelets, fresh frozen plasma, cryoprecipitate, etc.), and due to the national shortage of blood donations, patients' relatives are usually required to provide donors.

The collection and processing of hematopoietic stem cells is an integral part of the department's functions, with the department of Pathology providing anatomical examination of surgically removed tissues, and special immunoblots when needed, to obtain accurate diagnoses.

A qualified team of technicians headed by experienced pathologists performs the critical treatment of all tissues in a very efficient manner, and cytological examination of different types of body fluids is carried out in the department. Pathology reports are usually issued within two to seven days, but urgent results can be issued immediately, if necessary, using the grating section technique (results within 10-20 minutes).

The Laboratory Medicine Residency training program was established in 2019 in collaboration with Beirut Arab University.

كما يقدّم بنك الدم دوراً رئيسيّاً في تزويد المرضى الداخليّين بأنواع مختلفة من منتجات الدم (الخلايا الحمراء المعبّأة، الصفائح الدمويّة، البلازما المجمّدة الطازجة، كريوبريسيبيتيت، إلخ)، وبسبب النقص الوطنيّ في التبرّع بالدم، عادة ما يطلب من أقارب المريض تقديم المتبرّعين لمرضاهم.

ويعد جمع الخلايا الجذعيّة المكونّة للدم ومعالجتها جزءاً لا يتجزّأ من وظائف القسم، كما يوفّر قسم علم الأمراض الفحص التشريحيّ للأنسجة التي تمّت إزالتها في أثناء العمليّات الجراحيّة، والبقع المناعيّة الخاصّة، عند الحاجة للحصول على تشخيصات دقيقة .

فيقوم فريق مؤهّل من الفنّيّين برئاسة أخصائييّ علم الأمراض ذوي الخبرة باجراء المعالجة الأزمة لجميع الأنسجة بطريقة فاعلة للغاية، كما يتمّ إجراء فحص خلويّ لأنواع مختلفة من سوائل الجسم في القسم، وعادة ما تصدر تقارير علم الأمراض، في غضون يومين إلى سبعة أيّام، إلّا أنّه يمكن إجراء النتائج العاجلة، في أثناء التشغيل، إذا لزم الأمر، من خلال تقنية القسم المحقد (ينتج منها 20-10 دقيقة).

تأسّس برنامج التدريب على الإقامة في طبّ المختبرات الخاصّ بنا، في العام 2019، بالتعاون مع جامعة بيروت العربيّة .





## وحدة البحوث الطبية

تأسّست وحدة البحوث الطبّيّة، في مستشفى المقاصد (Institutional Review Board - IRB) في العام 2000. تتمتّع هذه اللجنة بطابع تعليميّ واستشاريّ، وتؤدّي وظائفها وفقاً للإجراءات التشغيل المكتوبة .

تتمثّل المهمة الأساسيّة لمجلس IRB في بمراجعة مقترحات البحث باستخدام عملية تقويم، تضمن موثوقيّة تصميم البحث ومنهجيّته، بالإضافة إلى سلامة الموضوعات المشاركة وخصوصيّاتها.

تستند المبادئ التي توجّه مهامّ IRB إلى الممارسة السريريّة الجيّدة و «إعلان هلسنكي» و «تقرير بلمونت ».

حتى الآن، تمّ نشر 235 دراسة، منذ إنشاء IRB في المستشفى. يوم البحث يلتزم IRB تشجيع البحث وتسهيل جميع متطلّبات المشاريع البحثيّة والتجارب السريريّة. علاوة على ذلك، يعدّ البحث مكوناً حيويّاً في منهج الإقامة؛ حيث يتعيّن على الأطبّاء المقيمين تقديم مشروع بحثيّ، قبل تخرّجهم.

ينظّم يوم بحثيّ، كلّ عام، يقدّم فيه الأطبّاء المقوّمون مشاريعهم البحثيّة أمام هيئة محلّفين معيّنة مسبّقاً، تمثّل كلّيّات الطبّ المختلفة في الجامعات، في لبنان، وتمنح الجوائز لأفضل ثلاثة مشاريع.

بالإضافة إلى ذلك، يشجّع برنامج التدريب على الإقامة، في مستشفى المقاصد، الطاقم الطّبّي على الإشراف وتقديم المشورة للمقومين في مشاريعهم البحثيّة والسماح بالوصول إلى سجلّات مرضاهم لأغراض البحث.

### **Medical Research Unit**

Established in 2000, the Medical Research Unit (Institutional Review Board - IRB), has an educational and advisory nature and performs its functions in accordance with written operating procedures.

The primary task of the IRB is to review research proposals using an evaluation process, which ensures reliability, integrity and specificity of the topics involved.

The principles guiding the IRB's missions are based on Good Clinical Practice, the Helsinki Declaration and the Belmont Report. To date, 235 studies have been published since the establishment of the IRB at MGH.

IRB is committed to Research Day to promote research and facilitate all requirements for research projects and clinical trials. Furthermore, research is a vital component of the residency curriculum; Residents are required to submit a research project, prior to their graduation.

A research day is organized yearly where evaluators present their research projects before a pre-appointed jury, representing the different medical faculties of Lebanese universities with awards handed to the best three projects.

In addition, the residency training program at MGH encourages the medical staff to supervise and advise assessors on their research projects and to allow access to their patients' records for research purposes.





## **Infection Control Program**

The objective of the Infection Control Program - IC, is to identify and reduce potential infection risks in patients and healthcare workers.

Our staff coordinates all activities related to surveillance, investigation, prevention and control of infections within the hospital, and promotes a healthy and safe environment by teaching appropriate safety and infection control guidelines to prevent transmission of infectious factors between patients, staff and visitors.

Awareness and training sessions are also held by the staff; including Hand Hygiene Day, personal protective equipment (PPE), outbreak awareness, prevention and control.

# برنامج مكافحة العدوى

يهدف برنامج التحكّم في العدوى (Infection Control Program - IC) في مستشفى المقاصد، إلى تحديد مخاطر، العدوى المحتملة وتقليلها في المرضى والعاملين في مجال الرعاية الصحيّة .

يقوم فريق العمل، لدينا، بتنسيق جميع النشاطات المتعلّقة بالمراقبة، والتحرّي، والوقاية، والسيطرة على الإصابات، داخل المستشفى، والعمل على تعزيز بيئة صحّيّة وآمنة، من خلال تدريس إرشادات السلامة والتحكّم في العدوى المناسبة لمنع انتقال العوامل المعدية بين المرضى والموظّفين والروّار.

كما يتمّ عقد دورات التوعية والتدريب، من قبل فريق العمل؛ حيث تشمل هذه النشاطات يوم نظافة اليدين، معدّات الوقاية الشخصيّة (Personal protective equipment - PPE) الوعي بالفاشيات، الوقاية، والتحكّم .





# **COVID-19 Department** (ER, ICU, Isolation Unit)

Following the start of the COVID-19 pandemic in November 2019 in China, the first case in Lebanon was documented in February 2020.

As a response to this outbreak, MGH built in April 2020 a comprehensive COVID-19 department that included several units:

# قسم COVID-19 (الطوارئ، العناية المركّزة، وحدة العزل)

بعد ظهور جائحة 19-COVID في نوفمبر 2019 في. الصين ، تمّ توثيق الحالة الأولى، في لبنان، في فبراير 2020 .

اِستجابةً لهذا التفشّي، أنشأ مستشفى المقاصد، في أبريل نيسان 2020، قسمًا شاملًا لـ COVID-19 شمل وحدات عدّة.

UNITS وحدات	Initiation Date تاريخ البدء	Capacity السعة	Expansion Date تاريخ التوسع	Capacity السعة
ER COVID-19 الطوارئ	30.04.2020	6 Beds	22.01.2021	18 beds
Isolation COVID-19 وحدة العزل	30.04.2020	10 beds	01.03.2021	49 beds
ICU COVID-19 العناية المركّزة	30.04.2020	5 beds	01.03.2021	12 beds

In addition, with an accreditation received by the Ministry of Public Health, MGH was among the first private hospitals in Lebanon to be equipped to perform COVID-19 tests, carrying out PCR testing in its laboratories since May 11th 2020.

بالإضافة إلى ذلك ، من خلال الاعتماد الذي حصلت عليه وزارة الصحّة العامّة، كان مستشفى المقاصد من بين أوائل المستشفيات الخاصّة في لبنان التي تمّ تجهيزها لإجراء اختبارات PCR وإجراء اختبار PCR في مختبراتها منذ 11 مايو أيّار 2020.

#### **COVID-19 Vaccination Center**

The Vaccination campaign was launched at MGH on 17.02.2021 through the Ministry Of Public Health platform by appointments and walk-Ins.

The workforce at the Vaccination Center included pharmacists, nurses, medical staff, Makassed Volunteers, Makassed Scouts, BAU students and security agents.

The Center also offers post-vaccination understanding through flyers, TV ads & slide shows as well as one-to-one awareness during observation period.

### مركز التطعيمات COVID-19

تمّ إطلاق حملة التطعيم، في مستشفى المقاصد، في 17.02.2021 من خلال منصّة وزارة الصحّة العامّة عن طريق المواعيد والدخول بدون مواعيد .

ضمّت القوى العاملة في مركز التطعيمات صيادلة وممرّضات وطاقماً طبّياً ومتطوعي المقاصد وكشّافة المقاصد وطلّاب الجامعة العربيّة التطبيقيّة ووكلاء الأمن.

يقدّم المركز، أيضاً، فهماً لما بعد التطعيم، من خلال النشرات والإعلانات التلفزيونيّة وعروض الشرائح فضلاً عن الوعي الفرديّ، خلال فترة المراقبة.





Tarik Al Jadidah - Beirut - Lebanon Tel: 01-636000

hospital.makassed.org
 mghadmin@makassed.org.lb
 Makassed General Hospital

طريق الجديدة - بيروت - لبنان هاتف: ۲۳٦۰۰۰ - ۱۰